



WORLD TRADE ORGANIZATION  
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Référence: WLI/101

25 novembre 1998

**ACCORD DE MARRAKECH INSTITUANT  
L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE  
FAIT À MARRAKECH LE 15 AVRIL 1994**

**ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS  
ET LE COMMERCE DE 1994**

**CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS  
LISTE LXXX – COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

ENVOI DE COPIE CERTIFIÉE CONFORME

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint une copie certifiée conforme de la Certification des modifications et des rectifications apportées à la Liste LXXX - Communautés européennes, datée du 10 mai 1998.

R. Ruggiero  
Directeur général

**LISTES DE CONCESSIONS TARIFAIRES ANNEXÉES À  
L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS  
ET LE COMMERCE DE 1994**

**CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS**

**LISTE LXXX – COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

CONSIDÉRANT que les PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1947 ont adopté, le 26 mars 1980, une Décision sur les procédures de modification et de rectification des Listes de concessions tarifaires (IBDD, S27/26);

CONSIDÉRANT que, conformément aux dispositions de la Décision susmentionnée, un projet contenant les modifications et les rectifications apportées à la Liste LXXX - Communautés européennes a été communiqué à tous les Membres de l'Organisation mondiale du commerce sous couvert du document G/MA/TAR/RS/47 le 10 février 1998;

IL EST CERTIFIÉ PAR LA PRÉSENTE que les modifications et les rectifications apportées à la Liste LXXX - Communautés européennes sont établies conformément à la Décision susmentionnée.

Les modifications et les rectifications ci-annexées prendront effet le 10 mai 1998.

La présente certification est déposée auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, qui en remettra dans les moindres délais une copie certifiée conforme à chaque Membre de l'Organisation mondiale du commerce. Elle sera enregistrée conformément aux dispositions de l'article 102 de la Charte des Nations Unies.

FAIT à Genève le dix mai mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit.

R. Ruggiero

Copie certifiée conforme:

Directeur général

**MODIFICATIONS ET RECTIFICATIONS DE  
LA LISTE LXXX - COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

Les rectifications et modifications ci-après devraient être apportées à la Liste LXXX  
- Communautés européennes, distribuée sous couvert du document WT/Let/156:

Appendice

Les taux de base de 1997 correspondant aux positions énumérées ci-après sont les suivants:

	<b>Base rate</b>	<b>Final rate</b>	<b>Implementation</b>
8517.90.11	4.6%	0%	2000
8517.90.19	4.6%	0%	2000
8517.90.82	7.5%	0%	2000
8517.90.88	7.5%	0%	2000
8531.90.30	3.1%	0%	2000
8542.30.99	7.0%	0%	1999
8543.30.20	5.0%	0%	2000

En conséquence, le processus d'élimination devrait être échelonné comme suit:

HS	Base rate	July 1997	1998	<b>1999</b>	<b>2000</b>
8517.90.11	4.6	3.4	2.3	1.1	0.0
8517.90.19	4.46	3.4	2.3	1.1	0.0
8517.90.82	7.5	5.6	3.8	1.9	0.0
8517.90.88	7.5	5.6	3.8	1.9	0.0
8531.90.30	3.1	2.3	1.6	0.8	0.0
8542.30.99 (insérer)	7.0	3.5	1.8	0.0	0.0
8543.30.20	5.0	3.8	2.5	1.3	0.0

Pour que le taux correspondant aux positions ci-après passe d'un taux de base de 3,2 pour cent à 0 pour cent d'ici à 2000, les réductions devraient être échelonnées comme suit:

8536.69.10	3.2	2.4	1.6	0.8	0.0
8536.69.30	3.2	2.4	1.6	0.8	0.0

Les numéros de position indiqués ci-après devraient être rectifiés comme suit:

Numéro rectifié	Numéro antérieur
842489.95	842489.80
846229.98	846229.99
847759.80	847759.90
847989.98	847989.95
847990.97	847990.98
851410.80	851410.90
851420.80	851420.90
851490.20	851490.10
851490.80	851490.90
852990.72	852990.70
852990.88	852990.89
853650.80	853650.90
854330.30	854330.20
854330.80	854330.90
854389.95	854389.90
854390.80	854390.90

Note: Ces modifications devraient être reportées dans l'annexe concernant l'échelonnement des réductions.

Toutes les mentions des positions 8471.30.00, 8471.41.90, 8471.49.90, 8471.50, 8528.12.10, 8528.13.10 et 8543.89.17 devraient être supprimées et remplacées comme suit:

		Base rate	Final rate	Implementation
8471.30	- Portable digital automatic data-processing machines, machines, weighing not more than 10 kg, consisting of at least a central processing unit, a keyboard and a display:	3.5	0.0	2000
8471 30 10	-- Capable of receiving and processing television, telecommunication, audio and video signals	5.0	0.0	2000
8471 30 91	-- Other			
8471 30 91	- - - Capable of receiving and processing television signals but having no other specific subsidiary function	14.0	0.0	2000
8471 30 99	--- Other	3.5	0.0	2000
8471 41	Other digital automatic data-processing machines			
8471 41 10	- - Comprising in the same housing at least a central processing unit and an input and output unit, whether or not combined			
8471 41 10	--- (Unchanged)			
8471 41 10	---- Other			
8471 41 30	- - - - Capable of receiving and processing television, telecommunication, audio and video signals	5.0	0.0	2000
8471 41 91	---- Other			
8471 41 91	- - - - Capable of receiving and processing television signals but having no other specific subsidiary function	14.0	0.0	2000
8471 41 99	Other	3.5	0.0	2000

		<b>Base rate</b>	<b>Final rate</b>	<b>Implementation</b>
8471 49 8471 49 10 8471 49 30	--- Other, presented in the form of systems ---- Unchanged) ---- Other - - - - - Capable of receiving and processing television, telecommunication, audio and video signals	5.0	0.0	2000
8471 49 91 8471 41 99	----- Other - - - - - Capable of receiving and processing television signals but having no other specific subsidiary function ----- Other	14.0 3.5	0.0 0.0	2000 2000
8471 50 8471 50 10 8471 50 30	- Digital processing units other than those of subheadings No 8471 41 and 8471 49, whether or not containing in the same housing one or two of the following types of unit: storage units, input units, output units -- (Unchanged) -- Other - - - Capable of receiving and processing television, telecommunications, audio and video signals -- Other	5.0	0.0	2000
8471 50 91 8471 50 99	- - - - Capable of receiving and processing television signals but having on other specific subsidiary functions ---- Other	14.0 3.5	0.0 0.0	2000 2000

Ces modifications auront pour effet de:

<u>Remplacer</u>	<u>Par</u>
8528.12.10 8528.13.10	8471.30.91 41.91 49.91 50.91
8543.89.17	8471.30.10 41.30 49.30 50.30
8471.30.00	8471.30.99
8471 41.90	8471.41.99
8471.49.90	8471.49.99
8471.50.90	8471.50.99

En conséquence, il conviendra d'insérer dans l'annexe concernant l'échelonnement les lignes suivantes:

HS	Base rate	July 1997	1998	1999	2000
8471 30 10	5.0	3.8	2.5	1.3	0.0
8471 30 91	14.0	10.5	7.0	3.5	0.0
8471 30 99	3.5	2.6	1.8	0.9	0.0
8471 41 30	5.0	3.8	2.5	1.3	0.0
8471 41 91	14.0	10.5	7.0	3.5	0.0
8471 41 99	3.5	2.6	1.8	0.9	0.0
8471 49 30	5.0	3.8	2.5	1.3	0.0
8471 49 91	14.0	10.5	7.0	3.5	0.0
8471 49 99	3.5	2.6	1.8	0.9	0.0
8471 50 30	5.0	3.8	2.5	1.3	0.0
8471 50 91	14.0	10.5	7.0	3.5	0.0
8471 50 99	3.5	2.6	1.8	0.9	0.0

Dans l'appendice B, les modifications ci-après devraient être apportées aux numéros de position tarifaire indiqués en regard des désignations de marchandise suivantes:

Computers etc. Remplacer les numéros donnés par les numéros suivants: 8471.10.90 (inchangé), 8471.30.10, 8471.30.91, 8471.30.99, 8471.41.30, 8471.41.91, 8471.41.99, 8471.49.30, 8471.49.91, 8471.49.99, 8471.50.30, 8471.50.91, 8471.50.99

Network equipment Remplacer 8471.50.90 par 8471.50.99

8543.89.79 Supprimer le texte existant et le remplacer par ce qui suit:

- Apparatus enabling automatic data processing machines and units thereof to process audio signals (sound cards); upgrade kits, for automatic data processing machines and units thereof, put up for retail sale, consisting of, at least, speakers and/or microphone, and an electronic assembly that enables the automatic data processing machine and units thereof to process audio signals (sound cards).

8548.90.10 Supprimer le texte existant et le remplacer par ce qui suit:

- Memories in multicombinational forms such as stack D-RAMs and modules
-